



**Alla segreteria del Servizio di Conciliazione  
della Camera valdostana delle imprese e delle professioni**

Organismo iscritto al n. 397 del Registro degli Organismi di mediazione del Ministero della Giustizia

**Adesione alla mediazione**

**Sezione 1 - parti della controversia**

**Parte invitata**

Il/La sottoscritto/a Jean Antoine Maquignaz  
nato/a a Aosta il 8 febbraio 1984 e residente (o con studio) in  
Via/Piazza Della chiesa 1 n. \_\_\_\_\_  
Comune Valtournenche Prov. Aosta cap 11028  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
P.IVA non applicabile (n.a.) telefono 0166/946811 tel.cell. \_\_\_\_\_  
E-mail sindaco@comune.valtournenche.ao.it  
Segnalare se è P.E.C.:  si  no

in proprio \_\_\_\_\_  
 titolare o legale rappresentante dell'impresa Sindaco pro tempore del Comune di Valtournenche  
ragione sociale n.a. P.IVA /Codice Fiscale C.F. 81002630077 / P.I. 00415160076 con  
sede \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
Via Piazza della Chiesa n. 1  
Comune Valtournenche prov. Aosta cap 11028  
E-mail protocollo@pec.comune.valtournenche.ao.it  
Segnalare se è P.E.C.:  si  no

assistito o rappresentato dall'Avv. Hebert D'Herin  
presso lo studio del quale eleggo domicilio (come da delega in allegato)  
Nome Hebert Cognome D'Herin titolo avvocato  
Nato il 14 agosto 1970 a Aosta  
Residente in Via Fraz. Meran n. 70  
Comune Montjovet prov. Aosta cap 11020  
Con studio in Aosta Via Monte Solarolo n. 26  
telefono 0165/239009 tel.cell. 348/9335292 e-mail dherin@pec.studiolegaledherin.it  
Segnalare se è P.E.C.:  si  no



Non intendo avvalermi di alcun avvocato e dichiaro che la domanda riguarda una mediazione a carattere volontario

**accetta di aderire alla procedura di mediazione promossa da**

persona fisica  
Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
Comune \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_  
Telefono \_\_\_\_\_ tel.cell. \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
Segnalare se è P.E.C.:  si  no \_\_\_\_\_

persona giuridica  
Denominazione MICRON DI PAGANI LERO ROSANNA & C. S.A.S. sede in Gressan  
P.IVA /Codice Fiscale 01048680076 Via Loc. La Grenade n. \_\_\_\_\_  
Comune Gressan Prov. Aosta cap 11020  
Telefono \_\_\_\_\_ tel.cell. \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
Segnalare se è P.E.C.:  si  no \_\_\_\_\_

assistito o rappresentato dall'Avv. Rosario Scalise  
presso lo studio del quale eleggo domicilio (come da delega in allegato)  
Nome Rosario Cognome Scalise titolo avvocato  
Nato il 23 dicembre 1971 a Aosta  
Residente in Via Loc. Rovarey n. 17/7  
Comune Quart Prov. Aosta cap 11020  
Telefono \_\_\_\_\_ tel.cell. \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
Segnalare se è P.E.C.:  si  no \_\_\_\_\_

Non intendo avvalermi di alcun avvocato e dichiaro che la domanda riguarda una mediazione a carattere volontario



## Sezione 2 – Oggetto, replica, valore della pretesa

### OGGETTO DELLA CONTROVERSIA:

La controversia ha ad oggetto la domanda dell'Operatore economico MICRON S.a.s. di pagamento del saldo relativo all'appalto di realizzazione di un nuovo tratto Terminal Bus ad esso aggiudicato dal Comune di Valtournenche

### RAGIONI DELLA PRETESA:

La domanda dell'Operatore economico MICRON S.a.s. è infondata in quanto in contrasto con gli atti autorizzativi della stazione appaltante.

VALORE INDICATIVO: Il valore della domanda dell'Operatore economico MICRON S.a.s ammonta a € 47.090,63, oltre IVA

## Sezione 3 – allegati

Alla presente il sottoscritto allega la seguente documentazione:

- copia del documento d'identità in corso di validità (obbligatorio);
- codice fiscale;
- attestazione versamento spese di avvio € 48,80, I.V.A. compresa (obbligatorio) per le liti di valore inferiore a 250.000,00 € o di € 97,60 I.V.A. compresa per le liti di valore superiore a 250.000,00 €, se effettuato mediante bonifico bancario intestato alla Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Banca di Credito Cooperativo Valdostana s.c. - codice IT -12C/08587/31590/000000870010 – causale "Procedura di mediazione + nomi delle parti" (obbligatori);
- dichiarazione sostitutiva per l'accesso al gratuito patrocinio o altra documentazione comprovante il possesso dei requisiti;
- mandato a conciliare;
- copia provvedimento del giudice che invita le parti a tentare la mediazione;
- copia del contratto contenente la clausola di mediazione/conciliazione; ]
- altro:

NB: non allegare i documenti riservati al solo mediatore

## Sezione 4 – Dati per la fatturazione

persona fisica  
Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_  
cap \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_ Tell. cell. \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_

persona giuridica  
Denominazione Comune di Valtournenche P.IVA/Codice Fiscale P.I. 00415160076 / C.F. 81002630077  
Sede Valtournenche Via Piazza della Chiesa n. 1  
Cap 11028 telefono 0166/946811 tel.cell. \_\_\_\_\_  
e-mail protocollo@pec.comune.valtournenche.ao.it

Camera valdostana delle imprese e delle professioni

Sede legale: Regione Borgnalle, 12 – 11100 Aosta – Tel. 0165/573041 – 47

e-mail: conciliazione@ao.camcom.it pec: [mediazione@ao.legalmail.camcom.it](mailto:mediazione@ao.legalmail.camcom.it) Sito Web [www.ao.camcom.it](http://www.ao.camcom.it)



## Sezione 5 – accettazione del Regolamento e dichiarazioni

Il Sottoscritto (cognome e nome) Maquignaz Jean Antoine

### Dichiara

- di aver preso visione del regolamento e del Tariffario relativo a questo Servizio, di accettarne il contenuto e le relative tariffe;
- di non aver avviato la medesima procedura presso altri organismi di mediazione;
- di essere consapevole delle possibili e motivate esigenze organizzative relativamente alla fissazione del primo incontro di mediazione che, pertanto, potrebbe essere fissato in data diversa da quella prevista dall'art. 8, comma 1, del d.lgs. 4 marzo 2010 n. 28.

Luogo e data Valtournenche, 30/10/2018

Firma \_\_\_\_\_

Data di arrivo al Servizio di mediazione della Camera valdostana delle imprese e delle professioni e timbro \_\_\_\_\_

*(parte riservata alla compilazione della Camera valdostana delle imprese e delle professioni)*

### Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003

Ai sensi e per gli effetti del Decreto legislativo 196/2003 con riferimento al procedimento relativo alla presente istanza, La informiamo che:

- a) le finalità del trattamento dei dati personali richiesti, ai sensi dell'art. 22 d. lgs. 196/2003 s.m.i., sono le seguenti: procedimenti amministrativi inerenti l'attività degli uffici e servizi dell'Area di Regolazione del mercato;
- b) i procedimenti sono relativi alle seguenti attività: rilascio informazioni all'utente sui servizi dell'ente, realizzazione opere editoriali, procedimenti sanzionatori di cui alla l. 689/1981, procedimenti ispettivi e sanzionatori inerenti le attività degli uffici metrici, gestione procedure di conciliazione e arbitrato, di cancellazione dall'Elenco Informatico dei Protesti ex art. 4, l. 77/1955, e relativo accesso agli atti a norma della l. 241/1990;
- c) le modalità del trattamento sono le seguenti: modalità telematica, su supporto informatico e/o su supporto cartaceo, ad opera di soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti e con l'impiego di misure di sicurezza atte a garantire la riservatezza dei dati e ad evitare l'accesso a personale o soggetti non autorizzati;
- d) il conferimento dei dati è facoltativo; in caso di eventuale rifiuto a fornire le informazioni richieste, la domanda potrà subire richiesta di integrazione anche con dati eventualmente già resi pubblici e/o non potrà essere accolta ai sensi della normativa vigente;
- e) i soggetti e le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono: enti pubblici, persone fisiche, altri soggetti privati. Per le pubblicazioni di opere editoriali, dei dati relativi alle aziende speciali o società partecipate è prevista la diffusione pubblica. Per la procedura di arbitrato e conciliazione i dati sono riservati;
- f) l'interessato potrà esercitare tutti i diritti di cui all'art.7 del d. lgs 196/2003 che prevede la seguente disciplina del diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti:
  1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile;
  2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
    - a. dell'origine dei dati personali;
    - b. delle finalità e modalità del trattamento;



- c. della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - d. degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 5, comma 2;
  - e. dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati;
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
- a. l'aggiornamento, la rettificazione ovvero quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - b. la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - c. l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro i quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
- a. per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - b. al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

“TITOLARE” dei trattamenti sopraindicati è la Camera valdostana delle imprese e delle professioni con sede in Aosta, Reg. Borgnalle, 12.

## SERVIZIO DI CONCILIAZIONE

### Procura speciale

Il sottoscritto JEAN ANTOINE MAQUIGNAZ nato a Aosta il 8.2.1984 prov (Ao) / stato (IT) in qualità di Sindaco *pro tempore*, legale rappresentante, del COMUNE DI VALTOURNENCHE, C.F. 81002630077 / P.I. 00415160076, con sede in Valtournenche (Ao), Piazza della Chiesa n. 1, con la presente conferisce procura speciale all'Avv. HEBERT D'HERIN nato a Aosta il 14.8.1970 con studio in Aosta Via Monte Solarolo n. 26 Tel 0165.239009 indirizzo e-mail [dherin@dhzstudio.it](mailto:dherin@dhzstudio.it) indirizzo pec [dherin@pec.studiolegaledherin.it](mailto:dherin@pec.studiolegaledherin.it)

Affinché in nome e per conto di esso mandante, lo rappresenti dinanzi alla Camera valdostana delle imprese e delle professioni nell'ambito della procedura di mediazione avviata dall'Operatore economico MICRON DI PAGANI LERO ROSANNA & c. S.A.S. nei confronti del COMUNE DI VALTOURNENCHE.

All'uopo si conferisce procura speciale a:

- rappresentarlo personalmente all'incontro di mediazione del 13.11.2018 e quelli successivi;
- ogni più ampio potere, con facoltà di subdelega, ivi compreso quello di presentare domanda di attivazione della procedura, intervenire all'incontro, stabilire rinvii presiedendo ai medesimi, sottoscrivere domande e rendere dichiarazioni, assumere impegni ed obbligazioni finalizzati alla composizione amichevole della controversia, pattuire termini, condizioni e modalità di esecuzione dell'accordo, assumere obblighi di riservatezza in merito alle dichiarazioni rese ed alle informazioni acquisite durante il procedimento, sottoscrivere il verbale di accordo o mancata conciliazione, nonché l'eventuale verbale di mancata comparizione, richiedere al mediatore la formulazione della proposta qualora vi sia l'accordo di tutte le parti del procedimento ed accettare o rifiutare la medesima; fare tutto quanto necessario e/o opportuno per la definizione della procedura di mediazione, sia pure qui non espressamente previsto, ratificando sin d'ora il suo operato.

Aosta li 30 ottobre 2018

La parte

f.to digitalmente Jean Antoine Maquignaz

E' autentica

Avv. \_\_\_\_\_

Cognome **MAQUIGNAZ**  
 Nom  
 Nome **JEAN ANTOINE**  
 Prénoms  
 Nato il **08/02/1984**  
 Né le  
 (atto n. **111** P. **1** S. **A**)  
 acte n. P. S.  
 a **AOSTA** ( )  
 à  
 Cittadinanza **ITALIANA**  
 Nationalité  
 Residenza **VALTOURNENCHE**  
 Domicile  
 Via **FR. CREPIN**  
 Rue  
 Stato civile **IMPRESARIO**  
 Etat civil  
 Professione **IMPRENDITORE AGRICOLO**  
 Profession

CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI  
 SIGNALEMENT ET CARACTERES DISTINCTIFS

Statura <b>cm.177</b> Taille	Segni particolari Signes particuliers
Capelli <b>CASTANI</b> Cheveux	
Occhi <b>CASTANI</b> Yeux	<b>==</b>



Firma del titolare  
 Signature du titulaire  
**VALTOURNENCHE** le **09/01/2017**

Impronta del dito indice sinistro  
 Empreinte de l'index gauche

IL SINDACO  
 Le Syndic




REPUBBLICA ITALIANA  
 REPUBLIQUE ITALIENNE



COMUNE DI  
 COMMUNE DE  
**VALTOURNENCHE**

**CARTA D'IDENTITA'**  
 CARTE D'IDENTITE  
**N° AY 7512623**

DI  
 DE  
**MAQUIGNAZ**

**JEAN ANTOINE**

I.P.Z.S. 594 - D.C.V. - ROMA


 REPUBBLICA ITALIANA  
**TESSERA SANITARIA**


Codice Fiscale **MQGJNT84B08A326H**
 Data di scadenza **03/01/2011**

Cognome **MAQUIGNAZ**
 Sesso **M**

Nome **JEAN ANTOINE**


Luogo di nascita **AOSTA**
 Dati sanitari regionali

Provincia **AO**

Data di nascita **08/02/1984**

**TESSERA EUROPEA DI ASSICURAZIONE MALATTIA**




3 Cognome **MAQUIGNAZ**
 5 Data di nascita **08/02/1984**

4 Nome **JEAN ANTOINE**

6 Numero di identificazione personale **MQGJNT84B08A326H**
 7 Numero di identificazione dell'istituzione **SSN-MIN SALUTE - 500001**

8 Numero di identificazione della tessera **80380000200000632518**
 9 Scadenza **03/01/2011**

 <p><b>COMUNE   COMUNE VALTOURNENCHE</b></p>		<p><b>MANDATO DI PAGAMENTO n. 3091 del 31/10/2018</b></p> <p><b>ESERCIZIO 2018 - COMPETENZA</b></p>		<p><b>CODICE DI BILANCIO</b></p> <p><b>01111</b></p>	
Piazza della Chiesa, 1 11028 VALTOURNENCHE AO Codice Fiscale 81002630077		Partita IVA 00415160076 Impegno n. 1221/2018 Atto 250 del 31/10/2018-DETERMINA SEGRETARIO PROCEDURE DI MEDIAZIONE - IMPEGNO DI SPESA E LIQUIDAZIONE		Capitolo/Art. 1202 / 6 Servizi legali - Servizi generali (SEGRETARIA)	

Creditore	Causale	Importo	Ritenute	Iva SP/RC	Netto	Modalità di pagamento
<b>CAMERA VALDOSTANA DELLE IMPRESE E PROFESSIONI</b> REGIONE BORGNALE, N. 12 11100 AOSTA AO Codice Fiscale 910401079470074 - Partita I.V.A. 01079470074	PROCEDURA DI MEDIAZIONE SERRA/COMUNE DI VALTOURNENCHE Determinazione n. 250 del 31/10/2018 DS IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA Cgu 1030211006 - Patrocinio legale Spese: Esente Codici della Transazione Elementare: 1030211006 0111 13 8 1030211006 3 PROCEDURA DI MEDIAZIONE MA.SPE. SRL/COMUNE DI VALTOURNENCHE Determinazione n. 250 del 31/10/2018 DS IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA Cgu 1030211006 - Patrocinio legale Spese: Esente Codici della Transazione Elementare: 1030211006 0111 13 8 1030211006 3	48,80			48,80	BONIFICO BANCARIO E POSTALE IBAN: IT12C0858731590000000870010 B.C.C. VALDOSTANA COOPERATIVE DE CREDIT SEDE
		48,80			48,80	
Spese: Esente Codici della Transazione Elementare: 1030211006 0111 13 8 1030211006 3 PROCEDURA DI MEDIAZIONE MICRON SRL/COMUNE DI VALTOURNENCHE Determinazione n. 250 del 31/10/2018 DS IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA Cgu 1030211006 - Patrocinio legale Spese: Esente Codici della Transazione Elementare: 1030211006 0111 13 8 1030211006 3		48,80			48,80	
Totale Creditore		146,40			146,40	
Totale Mandato		146,40			146,40	

Il tesoriere pagherà ai creditori sopraindicati gli importi a lato di ciascuno indicati per complessivi Euro: *****146,40*			
Dicansi Euro <b>*centoquarantasei/40*</b>			
IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO			
-----			